1

باب هر كيم جمعه كونى بر قبر اوزرينه
وارسه بو دعاء اوچ كرّه اوقيه غايت
فضيلتى چوقدر بسم الله الرحمن الرحيم

السلام على اهل لا اله الا الله

من اهل لا اله الا الله

...اهل لا اله

...حاد...

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısm: Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No: 5459
Eski Kayıt No:

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

Süleymaniye Kütüphanesi Müdürlüğü
1923

٥٤٥٩

هذا كتاب شاهدی

بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خالق حی توانا — قدیم قادر بینا و دانا

ثنا و حمد و شکر بی نهایه — سپاس و منت بی حد و غایه

اکا کیم وار ایدوب بو کائناتی — یراتدی هم حیاتی هم مماتی

بو غیکن اول دیدی وار اولدی عالم — هم اندی قدرتیله خاک آدم

انک نسلندن ایتدی انبیایی — خصوصا کیم حبیب مصطفایی

صلاتیله سلام اول شاهه دائم — کانوکله دین اسلام اولدی قائم

دخی اصحابینه که بونلر — انوک شرعینه اولدیلر مسخر

پس اندن صکره بل مرحوم مغفور — خدایی اولکه ملانیله مشهور

که والدیدر بو محتاج و گدایه — اوله روحینه رحمت بی نهایه

دخی معصوم ایکن جهدیله مرحوم — اوقتمشدی لغتلر باکه منظوم

اوقیدم اولا تحفهٔ حسامی — معطر اولدی انکله جان مشامی

دخی منظوم اوقتدی حق لغاتی — ایجردی طبعمه آب حیاتی

شو رتبه اولدم لغت علمنه ماهر — لغتلر کیم بلمسم اولیدی نادر

کیده ده سال اولدقده حدائی — ایدوب رحلت قودی دار فنایی

بکا اولدی لغت علمی مسخر — نه علمه باشلسم اولدی میسر

خصوصا علم ربانی که سلطان — جلال الدین دیمشدر مغز قرآن

کتاب مثنوی کیم قوت جاندر — ضیا و نور چشم عاشقاندر

بکا کشف اولدی بی تعلیم و ستاد — انکله ایدرم عشاقی ارشاد

دیلدیم بلدم که بر نورسته معصوم — لغتلر اوقیه وزنیله منظوم

آنکاهر علم اولور البته آسان　　اولور عالمده بر موجود سخندان
خدا شاد ایلیه روحن حسامک　　ویره جنتده اعلا سن مقامک
کتوردی نظمه بونجه در مکنون　　سلیس و شوخ و رنکین و موزون
جهانده یقدی بر شمع منور　　سونمز حشره دک نفعی کوررلر
حدیثنده بیوردی فخر عالم　　بو معنایی که اولدر خیرا دم
که اوله دائما خیراته ساعی　　ایده لر خلق اندن انتفاعی
دلا دمکم یازام بر خوشجه نامه　　نظیره اوله اول تحفه حسامه
که بوندن داخی اوله چوق فوائد　　نیجه نفع ایده لر اندن زوائد
شکردن کونه کونه پیشسه حلوا　　اولور بر ذوق هر برنده تنها
مزین اولسه بر محبوب زیبا　　کیوب انواع الوانیله دیبا
ویرر هر رنک آنکا بر دورلو زینت　　کلور عشاقه دورلو دورلو حالت

نه کلو وار ایسه انده جواهر　　کتوردم بونده الا کاوله نادر
قودم انلاری که استعمالی یوقدر　　ولی اولمیان انده بونده چوقدر
کتوردم مثنویدن چوق غرائب　　که اوله مولویلر بونه راغب
اولن بحر انده واردر بونده اما　　داخی وار بونده نیجه بحر رعنا
یوغ انده داخی قطعه اولدیجه آخر　　کتوردم بحرنی ابجیلک بر بر
تمام اولدیجه هر بر قطعه موزون　　یزردم انده بر بیت همایون
که ترکی فارسیه اوله مقابل　　بیلور اهلی کاولور بو نظم مشکل
که اولا فارسی بر مصرعی هم　　بری ترکی اوله نه بیشی و نه کم
بو رسمه ایلدم اول بیتی ترتیب　　که بیله مبتدی احوال ترکیب
چو الطاف خدا کوستردی اتمام　　ویدم بر داخی تحفه شاهدی نام
کدا ایکن شاهدی مولوی یم　　دیار منتشاده مغلوی یم

بحمد الله که مرد معنوی یم — که غواص بحار مثنوی یم

مرادم بو که تختم بوله شهرت — گله اوزانله اطفاله قدرت

اداکر وسیله اوزانی حاصل — اولالر علم مولایه قابل

زهی عزت زهی دولت سعادت — انلکم اوله بو علمه لیاقت

ولیکن قورقرم بر جاهل دون — که انک اولمیه کرک طبعی موزون

ادا امز وزنیله تقطیعی تفهیم — اید جهلیله هر مصرعه تعلیم

رکیک اوکراده بو موزون کتابی — خراب اید او طبع مستطابی

یقین بیلکل که بر اوغلنجق اوکل — اوقیه شعری ناموزون و مهمل

اولور طبعی رکیک و سست و مغبون — قالور محروم اولیمز داخی موزون

مگر بر حاذق استاد کامل — انی جهدیله اید وزنه قابل

کلور وزنه ولی بولمز سلاست — قالور طبعنده الیت بر رکاکت

قوسک اکریله بر تازه نهالی — بیوسه طغرولغی انکله مثالی

یه بیکلی بردغه کیم اوله اول خاک — قویاسن بول یومق ایده می پاک

خدا فهم ایلیه اول جاهله کیم — اوقیدر نظمی کرز اولوب معلم

انکا کیم اولمدی منظوم مقدور — چو تعلیم ایتمک استر باری معذور

خراب ایتمشدر تحفه حسامی — بجه کز طبع ناموزون عامی

بنم بو تحفه می سن صقله یارب — شولردن کا اولمیه طبعی مهذب

نصیب ایتمه بونی ذهن سقیمه — نصیب ایت ذهن پاک و مستقیمه

مفاعیلن مفاعیلن فعولن — دورش جانک بدر علمله دوده و کوک

کیم استه شاهدی خیرله یاد — ایکی عالمده یارب ایله دلشاد

القطعة في بحر المنسرح المكشوف المطوي

لولو تر در دیشک لاله حمرا یوزک

عنبری سارا صچك نرکس شهلا کوزك

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلت

منسرحه کشف وطی ظرا وله بودر سوزك

قطعه فی بحر المنسرح

تکرینك آدیدر ایزد و یزدان خدای

داخی بزرك اولو یول کوستریجی رهنمای

هم داخی پیغمبر اول کیم ویره حقدن خبر

بای بای انکر دردر یخسله دیرلر کدای

لب طوداغ ورخ یکوت چشم کوز وروی یوز

کریکه مژکان مژه دست ال آیاغ اولدی پای

کوش قولاق و دوش اوموز موش صچان هوش اوص

دود دوتون بود ایدی زود تیز ورود چای

کارد بچاق آرد اون دم ارنه پیکان دمیش

نیزه سنکو زه کریش تیر و کمان اوق یای

خور کونش و زمین یر ژاله چه کوك آسمان

نم ره باران دیکل ابر بولت ماه آی

کاو اوکوز استر قاتر خر اشك اشتر دوه

اسب آت و مادیان قصرغ وهم کره طای

فایده سود بر عبث نسنیه بیهوده دی

هم داخی بیهوده سوز سویلیجی ژاژ های

نای و طنبور درر چنکله ششتار ه رباب

اقلیغ بربط قوپوز مرود ودوك دف نای

بو سوزمی آذر ایت کوکلمک اچ یاسینی
این سخنم یاد کن ذنک دلت میرزای

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن

کم بو کتابی اوقور علم اولور انکا قولای

قطعه

ای صنم دلبر خلق حسن — دنیه ده اول عمر بقا ایله سن
مفتعلن مفتعلن فاعلن — بحر سریع مطوی بل جان من

القطعة فی بحر السریع المطوی

کت برو و سویله بکو کل بیا — ازجه ندن چون نه نیچون چرا
ایچ طونه شلوار دی یک آستین — کوکلکه پیراهن و قفتان قبا
نغز دیکل کوکلکه بیکی یه مغز — چغز و زغ غوکدر قورباغا

اولدی دریچه ترجه در قپو — کوشه بوجق اورته میان او سرا
خویش خصم قوم و قبیله تبار — یاده دی بیکانه بیلیش آشنا
کربه کدی ناوه سنت فاره وش — اولدی برستار ده ده درنیا
تله فق و دام دوزاق نام اد — شامله بام اخشم وطن جلك دركا
طوز نمك و اتمك و ات نان كوشت — ماست یوغرت بوزجه اشی ماستبا
بوغدایه کندم دی و ارزن طروا — اربه و بکر و لجه جو و لوبیا
ارغه دی کاریز اولوق ناودان — داخی دکرمن ندر در آسیا
هیچ تو کس مجی نمایدمرا — سخلاین کمسه کورنمز بکا
مفتعلن مفتعلن فاعلن — ای شه خوبان جهانه مرحبا

قطعه

خیال خطك و خالك قلالی دلده قرار

قره چیچك كبی هردم كونكی خاكه قرار

مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلات

بو بحر مجتث مجبون بلكل ایتمه فرار

قطعهٔ سوم در بحر مجتث هم از مجبون

آجوق كشاده و پیشانی الن ابرو قاش

دخی برادر و همراه قرداش و یولداش

صمنلو بلغه كهكل كرج كج و قمر ایك

ب جو خاك در طپراق آتش اود یل باد

سفال سقسی در درخشت و سنك كرج و طاش

هم اشك كوز یشی درخشك تر قرو ایله یاش

خریدن الموق و صتمق فروختن بجرال

دی سود اصی یر كالا ندر متاع و قماش

قطعهٔ [illegible]

اكنجی برزكر و كشت اكن شیار نطس

بیلاردیتو بیلاردمو بكاراك بدروج بكوب دولكج جاش

برشمق آشتی آمیختن قرشمقدر یاپشمق ترسم اوپشمه قتیوشی

یواش نرم و صواش جنكدر دخی جرخاش

بكرخانی روحی یعنی بوم اتما دیمكدر

اوجی درش لجه كوندز صغرلكی اولمه

بخوان بكوش شب و روز هجو كاو میاش

مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلات

سنكله اولیدم كشكه با تو بدم كاش

قطعه

دلا اهل درد اول بلایه حمول — نكم كلسه دلبردن آیله قبول

فعولن فعولن فعولن فعول — تقارب جو قصر اولدی بولدی اهول

قطعهٔ چهارم در بحر متقارب عروض وضرب محذوف

زغن چیلق اولدی وقرتال دال | کبوتر کوکرجین قنت پر و بال
ستاره و اختر دیکل یلدوزه | دی پرو ینه اولکر یکی ای هلال
هلاله مه نو دینور بادسی | صمان اوغروسی کهکشان ایله شال
اریه دیدی ذنبور وکنده قوان | شکوفه چیچک انکبین اولدی بال
بولک صاج اور وصر قوق وبلته | دی کیسو ومرغول وفرخال وقال
دی اوغلنجه کودک وکنک کوز | جوانه دیکت یوزدا وغل پیر زال
نمامش نر فرتوت وفرغل دموی | قوی پیر زن آی ویل ماه وسال
بحق دارم از دربر از من ستان | سوزم وار ایوا بخودن بندک ال
فعولن فعولن فعولن فعول | کدیسر جمال وقلیسر کمال

قطعه

بیوسته قوریلو طوترالده قستک کمان

یارب نه شوخ ظالم اولور اشبو بد کمان

مفعول فاعلات مفاعیل فاعلات

بحر مضارع اخرب ومکفوف در عیان

قطعهٔ پنجم در بحر مضارع اخرب مکفوف مقصور

دیرلر بنجویه باده ومل هم پیاله جام
قرنق کنیزک وقوله دی بنده هم غلام
کنجشک سرچه صرچه دخی ابکینه در
سورچه طینه یعنی بلغوز دخبر پیام
بربند در کومله دک افسار دیو لار
فتراک ترکی زین ایر اولدی اوین لکام
کفکیر کچه تابه طغن چولکه دی دیک

جوشید و بخت قیندی و بیندی چیک خام

شمشیر و تیغ دی قلیجه دشنه خنجره

کیمخت صغری قینه غلاف ایدو هم نیام

طام بام و بورج وام و کش آم و مراد کام

هم کام مدد ادم دخی دکر دماغه کام

ای دستگیر دامنت از دست کی هلم

ای الطوبجی انکلک الکدن قچی قویام

مفعول فاعلات مفاعیل فاعلات

علم اوکرنن کیشی بولیسر دربوجه مقام

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

شاها سعادت ایتی طوتدی جهانی سربسر

تا آفتاب

تا آفتاب طلعتک آفاقه صالدی نور و فر

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

بحر رجزدر سالم و اجزا مثمن بر کهر

قطعه ششم در بحر رجز مثمن سالم الاجزاء

قارن شکم نافه کبک بلدر میان قوشق کمر

داجی بر — داجی زنخدان در انکک سینه کوکسدر

مرغاب چرغ اوردک چقر تیزی کنک یعنی قفر

آهن دمور در مس بقر کومش نه سیم التونه زر

ارزیز قلای بدر روی توج آسان کلور دشوار کوج

آرنج نهاز و کنش و قوج دینی و آرکک ماده نر

کادن نهفته کیزلو ایش کاندر جماع و بوس اوبش

خوی کرده یعنی درلمش عورت زن وشوهر دار

خرکپ دردستی سبو انسو اوتراینش وبرو

اون آرد آشاغه یوقرو پیش وپس وزیر وزبر

بورجلك اوده وام کذار قمر قتنی بشتم بچار

بونده کتور اینجا بیاز آنده الت آنجا ببر

اوتورمز بلمز لوله فچ کندوکی قوزتراپی اوغل

منتین بنا دانا نکر بزخود دار هاکن ایی بسر

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

حقاکه جاهل صحبتی نار جهنمدن بتر

قطعه

کلسون دیر ایسك یوزك فرحدن | علم اوقی خلاص بول حرجدن

مفعول مفاعلن فعولن | کج اخرب وقبضیله هزجدن

قطعهٔ هفتم در بحر هزج مسدس اخرب مقبوض محذوف

چشمه نگار اولدی کوزه بردق | استامه بچوی وجوی ارسق

انداختن وفرو فکنده | اتمق دخی آشاغه برقمق

زرد اولدی صرو کبود دردکوك | قاده سیه وسپید دراق

لخت اولدی چومق قتید دردك | هم اری درد وشتر زمر بومشق

کف ایر وناخن اولدی درنق | انکشت سترك اولو برمق

کالوچ کچیسی مشت یومروق | کشتی کیدر دعربچه زورق

هم شیب وفراز انش یوقش دردر | یوکسك خوبلند وپست الچق

انکس برهید که شد هراسان | قورتلدی اوکسه کا ولدی قورق

مفعول مفاعلن فعولن | علم ایچره دردر سعادت انجق

قطعه

آفتاب طلعتک چون عالمی روشن قلور
تیره یه کیم دوشسه سایک سرو لر کلشن قلور

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلات

بو رمل بحریدر ذکر طبعکی محزون قلور

قطعه هشتم در بحر رمل مثمن مقصور

میجکدی یعنی طمه هرزرک طمه دی قانه خون
بازنلمش چوق سماط آراسته بسیار خون
بازکونه عکسنه دردا خجکلکونه فکر
دورلو درلو کونه کون باشی آشاغه سرنکون
کوده تن دوده بغرسق بکرک اوکن کرده شش

ایکو پهلو بکا سوکشت یان اوجه سرون
دسته قورتلمش ولیکن بسته بغلو دسته
موی قیل خامه قلم نامه بتی در جامه دون
صوچ کناه و صبح بیقشان صبح بری ایستر شاشن
اوزنک قویر بکن بهراش قوص بتراش یون
بر ایکی اوچ دورد و بش یک دو سه چار و پنج و شش
التی هفت و هشت و نه ده یدی سکز طوقوز اون
بیست و سی یکرمی اوتوز چهل قرق و پنجاه اللی در
شصت و هفتاد التمش و یتمشدر کالیوه بون
داخی هشتاد و نود صد سکسن و طقسان یوز
بیک هزار و صحیح صن بشمار و میکن آزمون

ایچرو گل آکلریسک یوخسه قلغل طشرده

اندرونا گرشناسی ورنه میمان دربرون

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

حیف آکا کیم دام جهل ایچنده قلمشدر زبون

قطعه

الهی تا فلک باقی و عرش و فرش اوله قائم

سکا عمر ابد ویره خدای باقی ء دائم

مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن

هزج بحر مثمن درکه اجزاسی قمو سالم

بوزیدن اوزنمکدر نوردیدن دردرمک

زمین راحوک برکندن ندریدن طوکز دررمک

زبودن قمغه دیرلر نمودن یعنی کوسترمک

زدودن پسدن اچمقدر بسودن ندر دخی سورمک

رسن ایپ تا فتن بورمک یووکم یافتن بولمق

خراشیدن خرامیدن صلنمق طرملامق در

صاورمق اولدی دامیدن دمیدن سبزه اورمک

غزیدن اولدی سورتمک بکردیدن دردردومک

کزیدن دداصرمق داخی سک لایسیدن اوردمک

پالک تف سوختن ینمق دریزیدن وختن دکمک

چمیدن روفتن یعنی اکلمک داخی سوپورمک

اولور انکاشتن آفراشتن سزماک و قلدرمق

[illegible]

داخی پنداشتن برداشتن صنماغ وکوتورمك

طپیدن ندر طالابیمق دمیدن سبزه اولیرمك

رمانیدن در اورکیتمك رسانیدن ندر ایرکورمك

چه باشد سرد تر ازیخ زمرد مرخ خویشتن دیدن

نولا صوغوق بوزدن ادمدن کندوزن کورمك

مفاعیلن مفاعیلن مفاعیل مفاعیلن

کرکدر کندوزن بلمزلره کندولی بلدرمك

قطعه

نظر ایتدوکجه جمالوکه کوزمك ضیاسی مزید اولور

لبکك بیانی ایده رسم دل وجان صفاسی مزید اولور

متفاعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن

بوکه بحر کامل اوقودیسك سوزلك بهاسی مزید اولور

قطعهٔ دوم در بحر کامل مثمن مذیل الضرب

سده شیر وتوددی قیمغه فله در اغز هم اغز دهان

سوویه کله تله توره دی دله صکسره دله دی زبان

او بو خانه کی دخی کی فحن قسنه دی دیکل سیجی یه دمی

قسنه دی لی سکره دی لی ایلکه دی مخ سکك واستخوان

کره یاغی مسکه و یابغك ادی نهره در اولو نهره در

اوده زهره دی قوغ وتاوق بری ایدان بری ماکیان

اوکی کوف بط قز وفاخته اوکیك کلاژه حوصقصغان

قوشه مرغ دی بچه یوریدر یوه لانه در دخی آشیان

شوکوچوجك اوکا وله یاای ایچون آکا کماذه دی قمش اولسه اول

دی آنکا نبین اوه خانه دی دیرکه ستون ایتک آستان

سکا یکرک اول کر قول اولدرسن دین اولوسنه قوبونی

بتوبهتر آن که دهی شوی بزرک دیم بهل این وآن

مفتاعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن

کوجوجکدن اولکا ادب اوکرنه بیوبیوب عزیز اوله بیکمان

قطعه

شها دیلسک که تا بولدسن خزائن پر در وکهر

اشتر سوزمی بوا فرنجوه بر نظر ایت او کوب هنری

مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن

بوکه عربی بجوید و شرنه تورکی دو شرنه خوذ نکرا

قطعهٔ یازدهم در بحر وافر مثمن سالم

تکرک طلو ویخچه دنجی دی برف قره دیلی به دمه

دی میش قیون قوزو بره چوبانه شبان سروید رمه

دی غله تخل بوند رغه دی بوغ وبنا یه هیدولی

اوکندره غا و شنک صبان اوقینه دی هیش وزو

کوزرکش وکش نه قولتغ اینجی بکش جک وجمد یعنی مکش

دی ابلهه کول وشید ودلو دی کیج اوبه فلیوه سمه

سن انه جنی ادب بولینه بوردی کاولدسن یرر قودک

توجاده پدر براه ادب برو که شوی سرزهمه

مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن

خرامی یمه بلادن دیمه دی عیش و غمه شکر بودمه

قطعه

فرصتلري فوت ايتدكه تا خير حرجدر

شدتلره صبر ايله كه مفتاح فرجدر

مفعول مفاعيل مفاعيل فعولن

بو اخرب مكفوفله محذوف هزجدر

قطعهٔ دوازدهم در بحر هزج اخرب مكفوف محذوف

دي چودير بير امن و اقليمه دي كشور

ذامرجي يه قونجي بر اهنكر و زركر

درخور نه در لايق و هم داخي سزاوار

آرام دولنك زك ارايش و زيور

يار نه در ميسز دو داخي براشير

ميزبيد و مانند قله ميماندو بكزر

وابدان دبتي ارشد بلك و تار ارشدر

بووار غنجه دي بشتم بوغا قاليه پساتر

بو قرلغه بالا تر و بالا تر و بالا بوي و خوي در

ايلر كلكه دي پيشتر و كيركه پستر

رهبر قولغز بر بيش و اوبجي بيرو

بيكار صواش صور نه دي چهره و بيكر

ميداد بمن ويردي بكا عدل دد وداد

داد اردبكل عادله دي فرد شه داد ور

ملك اسي خداوند و خديو و بشتاب ابو

پرده قرتين قول دخي در فوله جاكر

هم اولدي سپهدار و سپهبد جري باشي

دارا اولو سلطانه دي حكم ايدجي داور

مرنجه دي بهرام و زحل دخي كيوان

كون باتدغي ير باختر و طوغدغي خاور

كوجلو يه توانا ديديلر ليك بهادر

الب اولدي و نيوا اولدي دلبر اولدي دلاور

شاخ يره دي لوح و دخي لوك الكسزه بي دست

لنك اقسغه دي دلسزه لال ايدو صغر كر

قيزامغه سرحيزه دي دزبيه دردر بز

دنبل چبن ارنخ سكل ادمرد دو اولو نوز كز

پيروز ظفرا و نكولك اولدي سكالش

باداش كشي كيني اوذشمك دخي كيفر

بويرق طوت وكيز بولة و طغري يوري دايم

فرمانه بر و ودز شو بر و وراست دو ايدر

مفعول مفاعيل مفاعيل فعولن

علمله عمل ايت تا بولسن جنت و كوثر

قطعه

كلزار جنانك لطفي حسنكده مزين در

شير و عسل و شكر لعلنده مبين در

مفعول مفاعيل مفعول مفا

وزن هزج اخرب بودر كه مثمن در

قطعه سي بونده هم بحر هزج جزء اخرب جزء سالم

همسايه دي تابستان دي كولكيه همسايه

همداخی زمستان قیشدی قوکشویه همسایه

همیاز بهار اولدی یایز کوزه دیرلر

ایسی دی وصا وقت دی کرمایه و سرمایه

اولکیمز اوله اصلی آدی اول یاک نژادا اولدی

اولکیمز اوله اصلی لحق اول اولدی فرومایه

آماده یراقلنمش بر داخته دوزلمش

بزلنمغ ودوزنمک نازیدن و پیرایه

ماهی بلق اولدی مار یلان و قرنجه مور

عقربله چیان آدی کزدم دردر و صدبایه

امروزکه اندوزی فردا یمیان آیدر

بوکونکه قزانورسی یارین کلور اورتایه

مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلن

یوقدر ایکی عالمده ایلک کبی سرمایه

قطعه

دل بنده سکا هم جان چاکر — والله یوزوکده هم شمس خاور

مستفعلاتن مستفعلاتن — اولدی مزمل بحر رجزدر

قطعه چارده هم در بحر متقارب جزی سالم جزی سالم

قوقمیشه دیرلر کندیده کنده — بکسست اوزلمش قومیشه کنده

فرخنده فرخ قوتلو و خرم — شاد اغلمق کولمک کریه خنده

بل آفریننده یاره دیجی در — رزق ویریجی در روزی دهنده

هم یالجی یه بوینده دیرلر — ساکردجی یه دیرلر دونده

هم چاکجی هم دایا لیجی — اولدی کشنده داخی کشنده

خودرا سوودن کندوبی اوکمک　　لاف اوریجی دورهم کب زنندک

هرچه بخواهی روخواه در تو　　هرنه دیلرسن وار استه سنده

مستفعلاتن مستفعلاتن　　سوسنده اوله غافل ایکنده

قطعه

شکری نجل قلبده لبکنک ثبات و قندی

ایره لی صحکن نسیمی قو عبیری مسک او تندی

متفاعلن فعولن متفاعلن فعولن

بوکه کاملی مقطف دیدیلر ای جان افندی

قطعه یازدهم در بحر مشکوک مثمن

ندرا اصطره سنره قرنمقدر سترودن

بلکو نبات فسانه مثل و قمر سترون

ددی دیمکه نشاندن دخی صحجغه فشاندن

دخی صقمغه فترردن دخی طونمغه فترودن

بغل اولدی قولتق اغز بوجغنه لنج دیرلر

بوجغه دی کنج لیکن اوتور قدر نشیمن

دیمش اوتلغه چراگاه دخی اوتلویر علف زار

اوته دی کیاه اوراق داس ندر نوازاور کی

شم اولدی چارق آدی اشم اولدی داخی رانین

قره اوه دیدی خرکه قلبق نه اوله کرزن

بهمه تو نیکویی کن بتو بند اینک ازمن

قمو یرسن ایلک ایله سخا اوکت اونستر بندن

متفاعلن فعولن متفاعلن فعولن

یزنامزله یار اولمه ایولردن ایلک اوکرن

قطعه

رخسارک اوزره اول خال حال اوزره اول سیه مو
صان آتش اوزره عنبر عنبر اوزره دود خوشبو

مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن

اولسه مضارع اخرب وزن اولور انک بو

قطعه شانزدهم در بحر مضارع جزء اخرب جزء سالم

بلمجوق کل آهک ایچی هم قلیچغ اولدی داسه
میتایی کلنک و کورک پارودی داخی پاسه
قبلک بلنک و قولن تنک اولدی طار هم تنک
ماهی کتابی ارتزنک دی زنک ایس و پاسه
طوزنه کلنکدورنک طغ کجسی ولی تنک
عار اولدی ختنه سنت منت دیمش سپاسه
هفد اندر عشور آتشی و یاغ روغن
بریان آتینه کوداب دیرکر جناغه کاسه
انجام صونک و دشنام سوکمک ستایش اوکمک
دشت اووه درلکن طشت بنگاه دنلدی طاسه
انگور اوزم آرکدر الو مرود امرود
سیب المه نار انار و کلنار دی کراسه
انماجه باشه المرطو شنجل وطوغن باز
یوهر دلوجه طوغن هم شب پره یراسه
اومک سوغمک ایلکه اولدی بطر ولیکن

هم خار خاردیر لر اولسه کوکلده تاسه

شادی مکن تو با سور آنده میار با سوك

ساوغمدسی دکوینه غصه کتورمه باسه

مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن

سلطان عالم اولدی قانع اولن بلاسه

قطعه

کوزلرك فتنه سنه جان مفتون … صچك عقده سینه دل مجنون

فعلاتن مفاعلن فعلات … بوحنیفه اولدی قصر ایلد مجنون

قطعه هشت دهم در بحر جونشن همه اجزا مطوی

ایو ضرس و طوکز نه خوك و کراز … سك مکس ایت سنك دی خر کزو باز

دیسکه وار و بدست قرش … قولد باز و دی هم قولاجه دی باز

سوزن اکنه کز ارشون و سوفان … اق کوز یدر دخی دی صند و یر کاز

یهن یصی یوغن ستبر و قصه … کوته و کرد دکرمی اوزن نه دراز

دیده کوز کوزبیبی و بق بنکر … یاق بسوز از بسای آیله بساز

قمچی درتازیانه یورت اتمك … ترکتاز اولدی هم سکوت بتاز

قلغمقدد جهیدن و بازی … اوپن و قلقی برجا اونیه بناز

موردمك ماش و مرجمك منخو … هم قچی سومدر صوغن خوبیاز

بیمدر قورخو صیر و درد بیمار … داخی بسیار چوق دوآندك آز

هم کمر اکسلدیدر فراوان بول … اولدی خوسند قانع و حرص آز

پشخور اوتمه قاصله دی خوید … کفه کسمك دی اورتغه انباز

کوکلمز کتدی کلمدی بینه … دل مارفت و جی نیامد باز

ای کوزل یوزلوك کل و نرکن … ای شه خوبرو بخند و بناز

فعلاتن مفاعلن فعلات   ایره مقصوده هر که صفقیه راز

قطعه

عاشق اولن ای کل تر درد دله چاره ارر

بر صنمی صومغه سینه سینه چاره ایدر

مفتعلن مفتعلن مفتعلن

بو رجز مطوی ایله تا اوله سن اهل هنر

قطعه هشتم در بحر رجز مثمن همه اجزا مطوی

بیجاتن اولدی الملک هم دخی ماشو دراللک

هم دخی آشو کل سرخ اولدی سپوس اولدی کپک

خواهر قز قرداشه دی مادر انا اته پدر

آدمه مردم دی ولی مردم چشم اولدی ببک

هیمه

هیمه و هیزم درو ودن هم دخی خاکستر کل

آذر اود انکشت کمر اخکر کوز یعنی دلک

زنده دیری ژنده یما لوطونه دی داخی آدیم

صختیان و چرم کون و پوست دری خواست دلک

بوز آته دی خنک و سمند اولدی قولا اولدی چمش

سرکش و سکسک یلکن نمرد و اول کوله دولک

چند شتابی بکنه این روشت تابکجا

پنجه ایورسن یزوغه بو کدیشک قنده یدر

مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن

هر نه صنرسن اشله هب باشکه کلسه کرک

قطعه

پادشاها بفعتك مزيد اولسون كاه
دولت نصرت معين و ياريجك الله

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعل

مطوى و مجذوع كلدى منسرح اى شاه

قطعهٔ نوازدهم در بحر منسرح مطوى مجذوع

دبدوزه هواره دى و هم دخى يكسان
كس بتر انبر قصيح و اورسه دى سندان
هم دخى خايسك تيشه كسرجكج در
دلى يه دى جوبسايى و هم اكه سوهان
طغ دبسينه دى شيخ كريوه بلكدر
كوه بجس كوه طاغ اوركه كوهان

اولدى طمان الدريم و بترمله بجنو
تشبنم چه هرطمان و عرش كرزمان
هم دخى رخشنده در و الدرايجى
هم دخى تابانده در و دانچيده رخشان
معنيده درياب خوش و اكله ديمكدر
همزه و زاد دول و دوش و يون پوش و ساماں
بكلم چنين صريح و خمر شد اكلدى
اكرى كژ و يوز چور و دوى بكردان
بكدركج بيى وايج و بنوش بياشام
قونوق الكى ميزبان دى قونغه مهمان
ميوه يمش بيوه طول و حرزه قاون

بالله تاوا وریم همراوله تاوان

قیش اوی کاشانه در کاخ در کوشك

چرده وزواره دی هم دخی ایوان

مونسه دی غمکسار درد دشه هم درد

دم نفس و همدم ایش صوکه دی پایان

خرقه رکوارقه پشت و بیل میاندر

آب روان دی آقر صو یه روان جان

من بن و بطمن من و کیله در صاع

اوکجله پیمانه دی و عهده دی پیمان

اولدی گران و سبك آغر و ینکی

دختر قز قزکراده هم اوجز آرزان

صورد ایسك صولجان نه اوله چوگان

یولنن طوبچغاز کویك غلطان

ژاله صوده بیلن تولقغه دیرلر

هم دخی طاغرجغه دیدیلر انبان

مهکوش داخی بیل مهر و مها دی

ساوی و بوزندرق دواجی شتربان

کی دخی کیدر بپوش داخی بپوشان

بنیفه دراج طون یقاسی یاقه کریبان

قاموبی بسلابجی و صقلیجی در

با همه پرورد کار هست نگهبان

مفتعلن فاعلات مفتعلن فاع

یاد اوله دائم سجاده همت مردان

قطعه

الا ای شه خوبان دل وجانی ایدن جای

سعادتله بو جای شریف ایله سرا پای

مفاعیل فعولن مفاعیل فعولن

چو مکفوف اوله محذوف هزج بحری دل آسای

چه نه قوش هما چینه دخی قوچی بحی چین

حسود بداندیش اوزنی کوریجی خودبین

یوغن زفت بخیله دیکل زفت ولی رفت

ندر قیر دی تیره بولانق توره آیین

پرند ابریشمه هم دی دیباج ایپك کیش

کوزل خوب اوله زیبا ولی زشت اولور چرکین

ندور طاغ ادیکی تلك قلم کلك قورو اوزم

مویز اولدی قوز وکوز دخی مرد نه مرسین

دی شیر ارسلانه دوبد دنور صرتلانه هم بادس

دنور دلکو به کفتار دزد یوزکنا امین

دخی قونه دی زور دخی دیرج ودور

ایراق طاغ اشکی کورد دخی کود دردسین

کسه اولنسه طلو اچه دنور کیسهٔ زر

کرا اولسه چنو التون دنور کاسهٔ زرین

دیکل صلقمه خوشه دخی ازغه بوشه

قتق تاتخورش اولدی دیکل هکبیه خرجین

کوکل نیچه بر الداد سینی سا مزو طنتلو

دلا چند فریبد ترا فربه وشیرین

مفاعیل فعولن مفاعیل فعولن

درتن علم وکماله ایدهلر سکا تحسین

قطعه

هیچ اره خور بقمغل یلکمز اولدا اوبر هنر

معدن اگرچه تیردر چون قزاسن جقر کهر

مفتعلن مفاعلن مفتعلن مفتعلن

طیله حبله رجز اولدی روان واد ایستر

قطعه بیت ویکم دبحر رجز جزء مطوی جزء مخبون

شانه طرق بیق بروت هم صقل آدی ریشدر

ریشه صحقدر دخی بورت بتش آدی ریشدر

چاره یکین دی کمونه زیره وخیره یوشدر

بالی ارینك چونوشدر دیکیی دخی نیشدر

کوز بقغنه بیله دبی بطلوغ کدو قبوغ

بوش نهی دریا نش سراتغه بعنی بیشردر

قوبروغه دم دیجبر اربك نم یارم صرمرد واك

صوصغری بنی ندر کلاه کما ومیش در

طاشیغی دابه بادکندار قبی کوز خو کوز بشت

کوسه وصاقلی قبا کوسج وبلم دیش در

مستلغه دی مزده ومزدکری دونم کری

ویتره اری وزیز اوق یک ویتره بر قریش در

دونق فرده دخی دکر بلته تبر ولی سپر

قلقنه دیرلر اوق یای قوبجق آدی کیشدر

طپمغه دی پرستش و بسلکه دی پرورش

زاهده پارسا دکل مذهب ودین خوکیشدر

آتلو سوار و مرتبه پایه پیاده در پیا

صاج ایغی سه پایه در هم دخی سیخ شیشدر

اینست ابخو شکوار آید انکه تشنه است

بو در ایو سکیجی صو کالد اوکه صو صمیشدر

مفتعلن مفاعلن مفتعلن مفاعلن

علم و کمال و معرفت عارفه اوزکه ایشدر

قطعه

کوزلرک فتنه سنه هر کیم ایدرسه نظری

صنما قویدی صنور فتنه دور قمری

فعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلات

بو در بحر رمل کم اوله مخبون اثری

قطعه بست دوم در بحر رمل مخبون مقصور

پترغه دوزه دی جوزه پلجه نسینه جیز

لوله درنا یتره دی صوله چپ و بوله بشیز

صمره یه جرك دیمشلر دخی سرکین لیکن

سکه بوخه جمین دیرلر و هم داخی کمیز

غنده اور مجکه دی صادی ادرو مینج وستوه

اوکوزلك خوسته اولدی هم استیزه ستیز

کاوکاه اولدی دکان چنبره آهنجه دیکل

یاپاق اولدی سه چلجا دخی کرباس ولدبایز

پیشه دی صنعته پیشه مشیستانه دیکل

معنیسی کفش و درفشك بری بشموق بری بیز

قرغیه زاغ دی دام اغ و بناغ ایلك اوجی

بندبغ داغ و طغ و باغله بستان بالیز

بر یوروش یوری کم ساکه قیامتده کرك

روشی روکه ترا باید در دستاخیز

فعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلات

کورمیه هیچ سعادت یوزن اوغلان کاوله جیز

قطعه

ذل بنده در رسنا و چاکر هم

شیرین کبکه داخی دروانمز خیران

مفعول مفاعلن مفاعیلن فاع

بو وزن رباعیدر که اولمز پنهان

قطعهٔ بیست و سوم در بحر هزج اخرب مقبول ازل

تك حمله و قعر اوزم تکاکیدر تاك

هم رز دراوزم چبوغی بیقدر چاك

یپرق دخی برك اغج حاصلی هم بار

کوز یخ و لیك بکمز آتی بل کاك

بوغمق خفه کردن اولدی سیلی درلوس

جلد اولدی لغتده چابك وهم چالاك

هم تزرف درك شكرف اولوكاف وشكاف

دی یارغه کوچو قردرد دانی مغاك

یوك باردیغی یول اوچ کره سه باد

تاج افسر وکرسنه آج وزاج اولدی زاك

اول کا ولدی ابو وطغرو اکا نه قورقو

انکه شد نیك راست وراجه باك

مفعول مفاعلن فاع

دولتلو اوکیم عبیدن اوزن ایده پاك

قطعه

بو بحر طویلی کل ایشت ای بوی اوزون

که بنچه لطیف وخوب اولور منتها موزون

فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن

همیشه سعادت یاد ایچك دولتك افزون

قطعه بیت وچهارم در بحر طویل سالم

قریب الدامق اولدی قریبدن الدانمق

کستی جابلوس اتمك ندر یعنی یلدانمق

کشیدن دردر چکمك کشادن دردر اچمق

لغتده بمنکیدن قیقیوب طوتلدانمق

غنودن اومزغنمق اویومق بجسبیدن

نبالش نهادن سرحو بصدی یعنی یصدنمق

بکنمك بسندیدن کزیدن اوکزتلامك

سرایدن ایرلامق بشرمیدن اوتمق

چشیدندر طتمق یمک خوردن وآمک

مزیدن مکیدن هم بغزیدن اکرنمک

دی شفتن دلک دلمک درنکیدن اکلمنمک

دی فنجا وغلطیدن کرنمک یوالنمق

جریدندر اوتلامق هم آغشتن اصلامق

شدن تر زباران یعنی یغمردن اصلانمق

به آرجاسنت اینه گفتار اگر میکنی باور

بوسودندر خاندره کرسیدرسک اینانمق

فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن

کشتی اوصلو لقدندر ایشی اوصلویه طنمق

قطعه

قطعه

نگارد سمن بر شکرلب پریدرو

بکی عنبری تر صبحی غالیه بو

فعولن فعولن فعولن فعول:

تقارب کا وله سالم اوش ای پریدرو

قطعهٔ بیست و پنجم در بحر متقارب مسبع

چمن آغاجی کیرشو قیین اغجی غوش

اغج دالکن حولدر بوم بیقوش

بیر اوته کی کونه دی دی دونه دی

دون اصراغی کیجه یه دوتی وبرندوش

دوشک جامه خواب ولدی عریانه یلنجق:

درآغوش کن قوچ قوجاغ اولدی آغوش

سمك خلم دزداخی بینی بروندر

قفا خیره قولق دیبیدر بنا گوش

دیکر بی بدجایزی و میمونه کپی

هم آهو کیك طوشنه هم دیخرگوش

یمك خور دیلی سیر توق روزه اوروجدر

ادك موزه اولدی بیج اولدی پاپوش

اوچق طوتمشه دیو فرسانی دیرلر

خرد عقله دی اوکی کتمشه بیهوش

دو قسمدر آسیب و آشوب اوزکی

اورنش دنزدر قاتی غوغا خلالوش

فرشته سروش و ادب اولدی فرهنك

دل ویه دیوانه هم داخی مدهوش

صلیویردیسك دی رها کن دی تن زن

دی سن ابسم اول هم دی بماش خاموش

دیاین سخا دیبجکار سن ایشت

بکویم بتو کفتنها تو بنیوش

فعولن فعولن فعولن فعول

ایت اوستاده خدمت صقین اولغل لوش

قطعه

یارك لعزارم اوکر کوزا وجیله قبله نظر

حرزم اوله جان وکوکل مدایده جلت شام و سحر

فاعلات مفتعلن فاعلات مفتعلن

طی ایدرسه مقتضبی دیورلر آنکا اهل هنر

قطعهٔ بیست و ششم در بحر مقتضبی مطوی مذال

هم بریدن اوچمق و هم دخی اوچمق اولدی بهشت
دوزخ اولدی طامو ادی گشت اولدی اکدی بکشت

انجیل آدی انکلیون بت پرست پوته طپوجی
هم تلیسه هکبه در هم کلیسه اولدی کنشت

سبج در زبر النی زلوغ بج اولدی دخی فرخ
جرکین و چیکل دخی دیجرکنه خشوک و دی زشت

کلسر در زبنکه اول آزل نه یازدی ایسه
خواهد امد بسررت وی بخست هرچه نبشت

فاعلا

فاعلات مفتعلن فاعلات مفتعلن

طبعی و طبیعتی در آدمک نهاد و سرشت

قطعه

هرکه خوب احلاق قیله موصوف اوله
دولت و کونین آنکا معطوف اوله

فاعلاتن فاعلاتن فاعلات

وزن بودر چون رمل محذوف اوله

قطعهٔ بیست و هفتم در بحر رمل مسدس محذوف

جاه منصب جاه قوبی راه یول   کاه صباحن که دخی کاموم ول
قیسنا زن ماده بل شوی ار   تنکه قینانه بیوو زن پدر
بول تاز بورنیده فرزند اوغل   کوتکو داماد در اوناش مول

چشمکین طبیره تبیره در طول اوغل اوغلیدر نبیره کوپری پل
دوله در قاصرغه یلکن بادبان انجمه بستان دی جلغوبه سپان
یال بش دوشاب بکمز خواب دوش کبک کلک بیره کیك وبت کش
چکره طمله کفلو اتمك فحفزه ارزه بجقو کف کلاش وهم کره
یوز هم بد فوز اغز اورد زم غصه وقیغو تزند وهم درزم
طورمق اولدی ایستادن کاستن اولدی اکسلمك وقالمق حالش
هم پرستو قرلنغج سیما بند زیوه چیکك جرد اکت سرخاب در
دیده بان کوزیجی طنفدر هم گواه صیغنا جق یره دی جای پناه
دابیر تارك دی تادك داغی بنز دی قچاجق یره دی جای گریز
ناشده یوزده چغت هم داسغول اورد درزانو دزو طویوق بزول
چشن بیرام دربشی لاکنك در هم بنجی سکی ومصاق بنك در

قورقلو ایشه دی کار سهمناك بالجق التا جکاری صندوغد لك
برغ صوبندی کوزك اولدی صیغن خاك توده اولدی طپر اقدن بغن
اولدی اوردن کتورمك رنجیتن دوکمك وقحقدر بکر نجاتن
ناچیا لان ایتی در اشتلم عربده در طینغه دی سنب وسم
اسنمك اسا وسرفه اوکسرك کزلو در بوشیده بوسیده جورك
اونجوده حورلدمق اولدی نجست هم شکسته در صنق بوتون درست
نهره بونجق نهره هم والازنه قاوچاقمق سوخته اتش زنه
کاسنی کونیك ویوزرلك سپند هم ونیژه کونلك وقوش یوزی شتند
غالبه ابنوه وقصبی انکزد اورد نجیه وهم بر تیجی دد
طرملادی خسب بالق اغی شصت نیست یوقاری اوتد وار هست
سوسو هر یاکه در بوسو کمین هم یوزك انکشتری قاشی نکین

پنبه پنبوق هندوانه قاربوز | کبجی در بوزینه میمون یاربوز
دست ابرنجن بلازك كوشوار | كويه تیهو چیل صغرجق توشی سار
هم صوده یوزمك شنا ویدندر | هم دخی سرمق ترا ویدندر
هم بنالیدن اكلدامك دور | هم زنویدن سكلدامك دور
هم صبرتمق خود كما دیدندر | هم سكب قاتمق كوارید ندر
مستمند آكلو دردلاغ ارق | تلخ اجی اكشی ترش غوره قوروق
او قماشیده خنور و باردان | قب چجقدر اوتلغو واردان
اغلیق دردیله اولدی زار زار | لایكوار ار قدر هم نزار
حستكی دردصیرولق درد اغریدر | اصلمق آویخته در دزد اوغریدر
یافتن بولمق دیمك كفتن دیدر | هم دلك دلمك ندر سفتن دیدر
تودمك دوشه دیمك هیبت شكوه | اولدی كردستانده برطغ كرده كوه

یادبیرتی باد زنی هم یلپیزه | بیمزه طتسوزه طتلو بامزه
حبه دانه خوشه آدی سنبله | دبه كوون بردی كلندر بلبله
بكلمك اولدی سكیزیدن ستور | الغی یه دیرلر كوشدر پشتخور
انجقرق اولدی زغنك اما اروغ | اولدی كاكوكمك دخی یالان دروغ
ایچ یغی پیه و تقردق جزدره | دوده اوبه چادره خیمه چره
ایچ درون هامون یزی قیرك كنار | اولدی سوپركه دكن جاروب خار
بكدشه همتا دكل همزاد اكز | ابكین اولدی كول و دریا دكیز
كوز خانه دخمه درگلیش فراخ | هم چقل چاقل شغال و سنكلاخ
بوخسا زاج اولدی ماهی بیشیار | بوسیله امسال اولدی بلدر اولكی پار
هم جریدن اوتلمق اوتله بچر | اوتجی و جرحی پزشك و بیلور
كوده ده آماس شیشدر آبله | تب قزجوغی صوونكدر كوبله

که چیدن مه اولور ابوه به   هم کروهه یومغ و دوکم کره

انجمن آبستن و زادن دیمک   درنک و بوکلو طوغرمق رنج امک

هم درخت و شاه آغچ داخی بداق   می نهند قور کو میها دن درقومق

سر وله کنده کنفشیله کنو   لو دخی شالق یلاسن و نیکی نو

دیوجه اولدی سلک داخی زلو   یونسنو بکذار قو بوغز کلو

یا برهنه یالن ایق بنده کبی   قوللوق اولدی قایی هم بارنده که

بس یتر حیلی بس آیله اولسه بس   یاتش قلمشلره فویا درس

هم طرو کاورس و بیغوله بجق   هم دخی انجوغ و آتش دان اوجاق

بیره بولید طبرخون تخلون   قوزجیتو کی تمدی اکنون و کنون

دنک کونی پشک فغ برک استون   آت طونی در خود استوق یله پهلوان

رسته و خسرو خسو بینه ندر   آرصراسی قاین آتا قاین آنا در

وآدلق هستی در نیوسه در   اولشق بب ولن آهسته در

کوچک پستو سیتی خاتون ستم   کوچ تفک دبطانه کورک اولدی دم

بکر قیز دوشیزه کالم آز کوردن   عورت و تلخم فلاخن در صاپن

بوحه بالای یوزجی دلاله در   هم اویق تندیسه بیسه آله در

هم نیستان در قمشلق بر نیان   اولدی ناخشلق هوید در عیان

نکنه ور زنبور جکر که در ملخ   شوخ کر در جرک تا زیجه و سخ

دنبه قویروق ستمه تب رخنه کدک   بحیه معنیده نکنه در دلک

کنجک حارش داخی اولدی زریر   صاد ولق هم یا زنجی اولدی دبیر

کز کدن ارج اولدی قلیجی غلملج   هم سپاد بند اکر اذرف ایلج

بید در سوکت کنت الغن در نهال   تازه دال ولدی و بوین اولدی بال

اوته دارو دی سوسم کبجند در   بسته فستق الکه هم سنجد در

اولدی گهواره بشك لتره یوك — اندسوكند وگروه اولدی بلك
ساو اكندودر سپندساوین دكز — دوك ایك پروا قولادی برخوكلن
سرب قورشون شوره در چورق — شوره بركیم كوردیسون ای اقد آب
هم چو الدز توز آدی بیدوزكرد — ایتی گرم اولدی وصوق اولدی سرد
كاج سیلی اولدی كرك اولكد لم — هم بریت اولدی سیوشتمدر بیلنم
محنت واسكنجه اولدی بیچ بیچ — یوله عزم اتمك یراغ اولدی بسیج
هم نوا انعمه نصیب اولدی نوا — هم كشتی كاكا دور ایش كوچ كیا
خب كن ایسم اول دیمك بالحق خلاب — زر بكمز اولدی وصافی اولدی ناب
از برایت كیم دربندر معنی تاب — بیری تاب آفتاب و ماهتاب
بیری قزمق بیری طاقتدر بری — ذلفك ایلك اكلوب بو كلمه سی
هم كتابك اولی فهرست هم — بر حلیمك آدی ذردشت ای دكم

یارلیوب آچلمش اولسه كفته دیی — آكلوب طولنمش اولسه جفته دیی
اسپرغم اولدی عربجه ضیمران — فسلكن در بل بونی تركی همان
كوك كبی یعنی سپهر آسا سپرم — اولدی هم ریحان اوتنمق اولدی — شرم
فام كونه كبی یعنی زرد فام — كوشك كرچ اولدی بوزهم برخ
معنده نادان وغافل در كوند — هم وخی یعنی یوق صنلی دیند
لدف اوربسوز چینه یعنی ملند — هم یوز اولن حرون اولدی وند
دی وداع ایتدی دیسك بدرود كرد — حمله وجنك ایتمكه دیرلر نبرد
اویانق بیدار و عاشق گرم دار — هم حسل آهار و محكم استوار
اینجه یول بتا ای هنجار در — اولو وكشكر باشی سالار در
یصلوجیلق سوكوار و موشخوار — هم یواش كیشی یه دیر كر بردباد
آكلمق مویند افسانه سمر — هم برغ بونجق شبه در قحبه غر

هم دخی خشخاش اولدی کوکنار   هم بیوکویه کلور دردو ستمار

هم حزینه اولدی گنجور ای پسر   استیوجی کمسه اولدی حوزه گر

ایکی کوییدر ازو مروز دزبری   اول ولایتده که شهردر هری

هم علم بر شهر آدیدر هم طراز   دی یراغه آلته چلغو یساز

لیز خوراندر زرد اصمولمق   هم نبوك گرز اولدی گرز اولدی جوق

اسنمك دردخامیازو شانیی کاز   کر اوله تنوسر حریقی اولدی داز

اسلك تفش وردنه یایی ابی تموز   داخی فی الجمله دمکدر هنوز

هم فسوس اولدی دخی حیف ایلمك   داخی هزل و بیهوده سوز سویلمك

جغز ایچی چوکلو چبین در هم دنش   چرکدر بر شهر آدیدر هم طبس

هم منش طبع و سکالش حیله مکر   بوش کثرت یعنی جمع و زیدوکر

بهلوبجه اولدی کونش خشر وخش   بلخده شهر الدار امقدر درخش

... شعله فروغ و هزل لاغ   قاره کومغ کیجه قار اکوسی ماغ

هم نغول اولدی دریك داخی کزاف   بیهوده سوزدر عقلسزدر نشاف

خف

زشت جفربق و نشانه در هدف   قف دردر بر نوعه قاب قاو اولدی

قاشده آلنده چین اژنك در   صقلغ و آواز حبلك طنكدر

هم نکالادر بغلتاق اولدی هنك   قوتنده دی شیوه لو محبوبه شنك

داخی جزیك هزل اولدی جفلوك   الی آیاغی اکری اولا ناسه خدوك

هم تبوراك ایکی تخته درکه خوش   بغلیوب چیلادوبن اورکوده قوش

کوکجك وغملو خنك غمناك در   ناوك اوقدر مشك اوتی هم ناك در

داخی نافرجام و داخی ناسزا   اول کسنی اولاکه لایق اولمیه

مغنده تودیم یعنی کوستریم   نرکسی دونسلم بیر اغلیم

هم تشخولیکن دردر اورتق صغیر   هم نکوهیدن یرنجاله دیر

هم دخی توزیدن و تولیده نك — معنیسی قارمق اکومك بلك
هم بجا اجابنده آمون دکلی — بر آوایه آوایه اوجغه کاتون دکر
حیزما بودر دنکی خاتون دخی — پادشهلر اولدی کیهان ای اخی
سرتنی سرتنی یعنی غز غزان — هم عشیره و قبیله دودمان
هم طرلغمق ترنجیدن درر — داخی اورته قیشق ای بهمند
اولدی فرسودن بوزیلوب اتمك — داخی شادروان دونوك دوشك
اوتمك قوللغی توزیدن درر — صقلیوب طقمق سیوزیدن درر
طعنه یغاره بزك اولدی فره — اولدی هم براشده ارتغلق فره
داخی بنمك اولدی رویدن دخی — اولدی رزیدن زبونه سغبه دی
هم کرایدن صلنمق برطله — برك نوحك عورتیدر واعله
نستری نسری کلیدر تیره ماه — کوزه دیرلر اولدی یولدر شاه راه

هم صوصمق مقدر زهیدن طنطنه — دی چغلدوبه و چای اوازنه
هم توینه دد یواشه هم دخی — طوشغه دیرلر دوشاهه ای اخی
در درزه اوغلن طوغرمق زحمتی — کاغه نادان پاره بلکل رشوتی
اولدی بحسیدن زبون اولمق اکی — دمدمه اوازه شلته فحج زن
حمزه بولغور شوربا سیدر کویجك — خمره اولدی خویدق فرمق ددر
انکانه ایلمق اولدی بیشکاه — صدر و فرزانه اولودر وقت گاه
یافه هذیان سوزکه اوله هرزلو — هرزه سوز سویلیجی در یافه کو
دیدیلر باجیله اول خنبره — ایغی الیتنه الله تمایه قرد
دی اجی بوتسایی یعنی تهی — اولدی خه خه معنده زهی زهی
هم حیو توکرك توکرمك درتفو — هم قتو برکز املك در رفو
کندزکله بلنج معنیلری — بیری کندوری و دستنبو بری

در حساب ابجد

دیکله کل ابجد حسابن ای پسر کیم الفدن یایه دک بر بر صایر

صانیه دک قافه دک اون اون کیک قافدن یوز یوز صایلو دغینه دک

چون حسابی ابجدی بلدک تمام تحفه نک تاریخنی بل ای همام

بو حسابه ورزه ایت بو مصرعدن شمار قالدی سندن شاهدی یادگار

بو کتاب اولدی ایچ آب حیات فاعلاتن فاعلاتن فاعلات

شاهدی یه هر کیم اوقورسه دعا

ایده محشرده شفاعت مصطفی

ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط
٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
ک	ل	م	ن	س	ع	ف	ص
٢٠	٣٠	٤٠	٥٠	٦٠	٧٠	٨٠	٩٠
ق	ر	ش	ت	ث	خ		
١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٥٠٠	٦٠٠	٧٠٠	

Süleymaniye U Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No 5659
Eski Kayıt No